



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 15 novembre 1995  
Pour être diffusé à 8 h 30

STATISTICS CANADA  
STATISTIQUE CANADA

NOV 15 1995

LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Indice composite, octobre 1995** 2  
L'indicateur avancé enregistre une légère hausse de 0,1% en octobre, la première depuis mars dernier.
- **Voyages entre le Canada et les autres pays, septembre 1995** 4  
Le Canada a conservé son attrait aux yeux des résidents d'outre-mer en septembre. Ces derniers ont continué de visiter le Canada en nombre record, ce qui a maintenu la tendance à la hausse débutée au milieu de 1992.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

- Chargements ferroviaires, septembre 1995 7
- Statistiques financières et fiscales des entreprises, 1988-1992 7
- Boissons gazeuses, octobre 1995 7
- Fruits et légumes transformés, septembre 1995 7

## NOUVELLES PARUTIONS 8



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

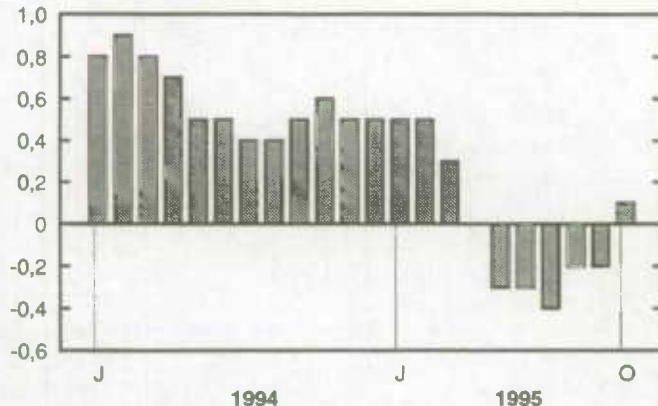
### Indice composite

Octobre 1995

L'indicateur avancé enregistre une légère hausse de 0,1% en octobre, la première depuis mars dernier. La demande finale donne des signes croissants de raffermissement bien que la remontée de la demande manufacturière de biens ménagers demeure ardue. Des dix composantes, cinq sont à valeur positive et deux composantes de moins qu'en septembre sont à valeur négative, soit quatre. Une composante est demeurée inchangée. Non lissé, l'indice est généralement à la hausse depuis mai dernier.

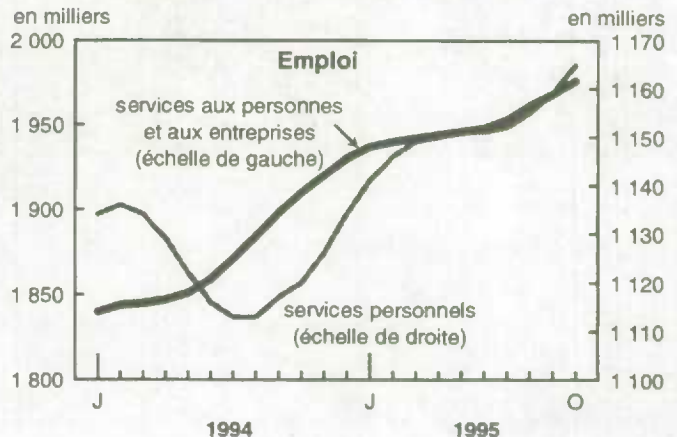
Indice composite

variation en %, lissée



La demande des ménages donne de nouveaux signes qu'elle sort de sa léthargie. Les ventes de biens durables enregistrent leur première hausse en sept mois tandis que les services personnels continuent de stimuler la croissance de l'emploi dans les services commerciaux. Par contre, l'indice du logement ralentit sa progression qui passe d'un taux révisé de 1,9% en septembre à seulement 0,6% en octobre. Les mises en chantier ont de nouveau chuté en octobre après le recul des ventes de maisons en septembre. La tendance négative des ventes de biens ménagers a continué de s'amenuiser.

### L'emploi dans les services personnels continue de stimuler la croissance de l'économie



La vive remontée dans les industries de biens d'exportation continue d'atténuer l'impact d'une faible demande intérieure sur la fabrication. La tendance des nouvelles commandes de biens durables était encore légèrement négative tout comme celle du ratio des livraisons aux stocks de produits finis, entraînées par les industries reliées à la demande des ménages et à la construction. La durée hebdomadaire moyenne de travail était stable.

Le prix des marchandises demeure toujours le principal facteur freinant la tendance (-0,1%) de l'indicateur avancé des États-Unis qui est négative pour le septième mois d'affilée. Cependant, les composantes clés pour nos exportations demeurent à valeur positive alors que la croissance aux États-Unis a repris fortement au troisième trimestre.

#### Données stockées dans CANSIM: matrice 191.

Pour plus de renseignements sur l'économie, consultez le numéro de novembre de *L'Observateur économique canadien* (11-010, 22\$/220\$) qui sera publié bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Francine Roy au (613) 951-3627 ou Dominique Pérusse au (613) 951-1789, Groupe de l'analyse de conjoncture. □

**Indice composite**

| Données affectant le calcul de:   | Mai<br>1995  | Juin<br>1995 | Juillet<br>1995 | Août<br>1995 | Sept.<br>1995 | Oct.<br>1995 | Dernier<br>mois<br>de<br>données<br>disponibles<br><br>variation<br>en % |
|---|--------------|--------------|-----------------|--------------|---------------|--------------|--|
| <b>Indicateur avancé composite (1981=100)</b>                             | <b>173,2</b> | <b>172,6</b> | <b>171,9</b>    | <b>171,5</b> | <b>171,2</b>  | <b>171,3</b> | <b>0,1</b>   |
| Indice du logement <sup>1</sup>   | 100,9        | 100,2        | 100,5           | 102,0        | 103,9         | 104,5        | 0,6  |
| Emploi dans les services aux personnes et aux entreprises (en milliers)   | 1 946        | 1 948        | 1 953           | 1 961        | 1 968         | 1 976        | 0,4  |
| Indice du cours des actions TSE 300 (1975=1 000)                          | 4 225        | 4 293        | 4 376           | 4 443        | 4 495         | 4 520        | 0,6  |
| Offre de monnaie (M1) (en millions\$ de 1981) <sup>2</sup>                | 30 234       | 30 309       | 30 423          | 30 550       | 30 678        | 30 792       | 0,4  |
| Indicateur avancé composite des États-Unis (1967=100) <sup>3</sup>        | 216,7        | 216,1        | 215,6           | 215,1        | 214,8         | 214,5        | -0,1   |
| <b>Fabrication</b>  |              |              |                 |              |               |              |  |
| Heures hebdomadaires de travail   | 38,7         | 38,6         | 38,5            | 38,3         | 38,2          | 38,2         | 0,0  |
| Nouvelles commandes - biens durables (en millions\$ de 1981) <sup>4</sup> | 12 818       | 12 776       | 12 711          | 12 588       | 12 486        | 12 440       | -0,4   |
| Ratio des livraisons aux stocks <sup>4</sup>                              | 1,75         | 1,71         | 1,66            | 1,62         | 1,58          | 1,56         | -0,02 <sup>5</sup>   |
| <b>Commerce de détail</b>   |              |              |                 |              |               |              |  |
| Meubles et articles ménagers (en millions\$ de 1981) <sup>4</sup>         | 1 164,8      | 1 163,2      | 1 156,9         | 1 148,2      | 1 140,6       | 1 135,3      | -0,5   |
| Ventes d'autres biens durables (en millions\$ de 1981) <sup>4</sup>       | 4 002,5      | 3 978,2      | 3 952,8         | 3 940,0      | 3 934,7       | 3 946,0      | 0,3  |
| <b>Composite non lissé</b>  | <b>170,1</b> | <b>170,7</b> | <b>170,6</b>    | <b>171,3</b> | <b>171,4</b>  | <b>173,0</b> | <b>0,9</b>   |

<sup>1</sup> Indice composite des mises en chantier de logements (unités) et des ventes de maisons (Service Inter-Agences).

<sup>2</sup> Données obtenues après déflation par l'indice des prix à la consommation.

<sup>3</sup> Les statistiques figurant sur cette ligne ont été publiées au cours du mois indiqué, mais portent sur le mois précédent.

<sup>4</sup> Les statistiques figurant sur cette ligne ont été publiées au cours du mois indiqué, mais portent sur deux mois avant.

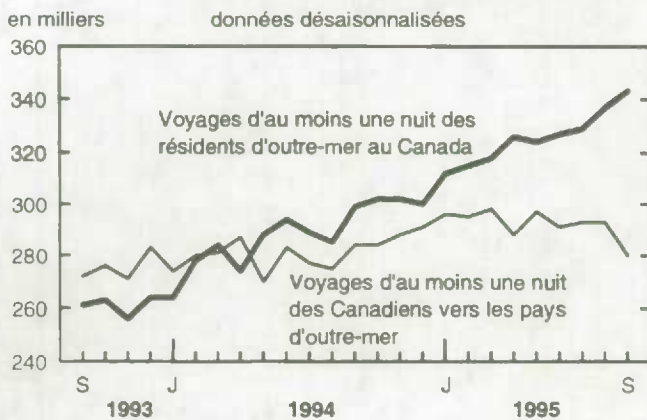
<sup>5</sup> Différence par rapport au mois précédent.

## Voyages entre le Canada et les autres pays

Septembre 1995

En septembre, les résidents d'outre-mer ont effectué un nombre record de 343 000 voyages d'une nuit ou plus au Canada à la suite d'une augmentation de 1,7% par rapport au mois d'août. La tendance à la hausse de ce genre de voyage se poursuit depuis le milieu de 1992.

### Les voyages d'au moins une nuit des résidents d'outre-mer au Canada ont atteint un nouveau sommet



Par ailleurs, le nombre de voyages d'une nuit ou plus effectués au Canada par des Américains est demeuré inchangé à 1,1 million de voyages.

Les résidents des pays autres que les États-Unis représentent une proportion de plus en plus grande des visiteurs qui passent au moins une nuit au Canada. Alors qu'elle n'était que de 5% en 1972, cette proportion se situait à 24% en septembre 1995.

Puisque les visiteurs d'outre-mer ont tendance à faire de plus longs séjours au Canada que les Américains (au premier trimestre de 1995, leur séjour moyen était de neuf nuits comparativement à trois pour les Américains), les répercussions économiques d'une augmentation de leur nombre sont plus considérables que celles engendrées par une hausse comparable du nombre de visiteurs américains. Ainsi, les visiteurs d'outre-mer ont dépensé en moyenne 1 047\$CAN par voyage d'une nuit ou plus au cours du premier trimestre de 1995, comparativement à 358\$CAN pour les Américains.

### Note aux lecteurs

Les comparaisons d'un mois à l'autre en ce qui a trait aux voyages internationaux utilisent des données désaisonnalisées (corrigées pour tenir compte des variations qui se répètent annuellement ainsi que du changement causé par les divers volumes de voyageurs associés à différents jours de la semaine).

Les comparaisons d'une année à l'autre utilisent des données non désaisonnalisées (les chiffres réels du trafic).

### Augmentation des voyages d'au moins une nuit des Canadiens aux États-Unis

En septembre, les Canadiens ont fait 1,2 million de séjours d'au moins une nuit aux États-Unis. Malgré cette augmentation de 4,1%, la tendance dans ce genre de voyage est à la baisse depuis le sommet de 1,8 million de voyages atteint à la fin de 1991.

Au cours de la même période, le nombre de voyages outre-mer d'une durée d'une nuit ou plus des Canadiens a chuté de 4,3% par rapport au mois précédent, pour se chiffrer à 280 000 voyages. La tendance dans ce genre de voyages est généralement à la hausse depuis juin 1991.

### Les voyages transfrontaliers des Américains en automobile et de même jour ont augmenté

Le nombre de voyages transfrontaliers en automobile et de même jour effectués par des Américains a augmenté de 2,2% en septembre, pour atteindre 1,9 million. Au cours de la période allant de janvier 1994 à février 1995, les voyages de ce genre ont augmenté de 33%; ils sont, depuis, relativement stables.

Les voyages de même jour aux États-Unis effectués en automobile par des résidents canadiens, souvent utilisés comme un indicateur clé du magasinage transfrontalier, sont relativement stables depuis le milieu de 1994. Ce genre de voyages a diminué légèrement (-0,4%) en septembre, pour atteindre 3,1 millions de voyages.

**Les voyages transfrontaliers des Canadiens en automobile et de même jour sont relativement stables depuis le milieu de 1994**



**Données stockées dans CANSIM: matrices 2661 à 2697, 5780 à 6046 et 8200 à 8328.**

Le numéro de septembre 1995 de *Voyages internationaux, renseignements préliminaires* (66-001P, 7\$/70\$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Ruth Martin au (613) 951-1791, Section des voyages internationaux, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme.

**Voyages transfrontaliers en automobile et de même jour entre le Canada et les États-Unis**

| Américains au Canada    |            | Canadiens aux États-Unis |            |
|-------------------------|------------|--------------------------|------------|
| Sept. 1995 <sup>P</sup> | Sept. 1994 | Sept. 1995 <sup>P</sup>  | Sept. 1994 |
|                         | à          |                          | à          |
|                         | sept. 1995 |                          | sept. 1995 |

|                                       | données non désaisonnalisées |                |              |                |
|---------------------------------------|------------------------------|----------------|--------------|----------------|
|                                       | en milliers                  | variation en % | en milliers  | variation en % |
| <b>Canada</b>                         | <b>2 100</b>                 | <b>9,3</b>     | <b>3 153</b> | <b>1,0</b>     |
| <b>Province d'entrée ou de retour</b> |                              |                |              |                |
| Nouveau-Brunswick                     | 135                          | 7,7            | 452          | 3,7            |
| Québec                                | 109                          | 10,9           | 303          | -4,0           |
| Ontario                               | 1 620                        | 10,0           | 1 430        | -1,1           |
| Manitoba                              | 24                           | 12,2           | 63           | 4,5            |
| Saskatchewan                          | 5                            | 15,0           | 20           | -17,5          |
| Alberta                               | 13                           | 7,6            | 16           | -1,6           |
| Colombie-Britannique                  | 190                          | 3,8            | 867          | 5,4            |
| Yukon                                 | 3                            | 1,9            | 3            | 18,9           |

<sup>P</sup> Données provisoires.

□

**Voyages entre le Canada et les autres pays**

|   | Juillet<br>1995 <sup>r</sup> | Août<br>1995 <sup>r</sup> | Sept.<br>1995 <sup>p</sup> | Août<br>1995<br>à<br>sept.<br>1995 |
|---|------------------------------|---------------------------|----------------------------|------------------------------------|
| données désaisonnalisées                  |                              |                           |                            |                                    |
|   | en milliers                  |                           |                            | variation<br>en %                  |
| <b>Voyages des Canadiens à l'étranger</b> |                              |                           |                            |                                    |
| Voyages en automobile aux États-Unis      |                              |                           |                            |                                    |
| Même jour                                 | 3 050                        | 3 099                     | 3 088                      | -0,4                               |
| Une nuit ou plus                          | 798                          | 780                       | 789                        | 1,2                                |
| Total des voyages, une nuit ou plus       |                              |                           |                            |                                    |
| États-Unis <sup>1</sup>                   | 1 178                        | 1 155                     | 1 202                      | 4,1                                |
| Autres pays                               | 293                          | 293                       | 280                        | -4,3                               |
| <b>Voyages au Canada</b>                  |                              |                           |                            |                                    |
| Voyages en automobile des États-Unis      |                              |                           |                            |                                    |
| Même jour                                 | 1 877                        | 1 892                     | 1 933                      | 2,2                                |
| Une nuit ou plus                          | 742                          | 726                       | 718                        | -1,2                               |
| Total des voyages, une nuit ou plus       |                              |                           |                            |                                    |
| États-Unis <sup>1</sup>                   | 1 086                        | 1 074                     | 1 075                      | 0,0                                |
| Autres pays <sup>2</sup>                  | 329                          | 337                       | 343                        | 1,7                                |

|   | Sept.<br>1995 <sup>p</sup> | Sept.<br>1994<br>à<br>sept.<br>1995 | Janv.-<br>sept.<br>1995 <sup>p</sup> | Janv.-<br>sept.<br>1994<br>à<br>janv.-<br>sept.<br>1995 |
|---|----------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|
| données non désaisonnalisées              |                            |                                     |                                      |   |
|   | en milliers                | variation<br>en %                   | en mil-<br>liers                     | variation<br>en %                                       |
| <b>Voyages des Canadiens à l'étranger</b> |                            |                                     |                                      |   |
| Voyages en automobile aux États-Unis      |                            |                                     |                                      |   |
| Même jour                                 | 3 153                      | 1,0                                 | 27 831                               | -4,5  |
| Une nuit ou plus                          | 886                        | 1,1                                 | 7 906                                | -3,5  |
| Total des voyages, une nuit ou plus       |                            |                                     |                                      |   |
| États-Unis <sup>1</sup>                   | 1 261                      | 1,6                                 | 11 653                               | -3,0  |
| Autres pays                               | 273                        | 0,5                                 | 2 843                                | 5,2   |
| <b>Voyages au Canada</b>                  |                            |                                     |                                      |   |
| Voyages en automobile des États-Unis      |                            |                                     |                                      |   |
| Même jour                                 | 2 100                      | 9,3                                 | 17 689                               | 12,5  |
| Une nuit ou plus                          | 895                        | -2,1                                | 7 387                                | 1,4   |
| Total des voyages, une nuit ou plus       |                            |                                     |                                      |   |
| États-Unis <sup>1</sup>                   | 1 374                      | 1,1                                 | 10 825                               | 3,1   |
| Autres pays <sup>2</sup>                  | 514                        | 15,7                                | 3 281                                | 14,4  |

<sup>1</sup> Les estimations pour les États-Unis comprennent les entrées par automobile et par autocar ainsi que des estimations pour les arrivées par avion, train, bateau et autres modes.

<sup>2</sup> Les données pour les «autres pays» n'excluent que les entrées du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

### Chargements ferroviaires

Septembre 1995

Les quantités de marchandises chargées par les chemins de fer ont atteint 19,5 millions de tonnes métriques en septembre 1995, ce qui constitue une diminution de 5,0% par rapport au mois de septembre 1994 (à l'exclusion du trafic intermodal). En outre, les transporteurs ont reçu 1,7 million de tonnes métriques de chargements en provenance des embranchements américains.

Le 1,3 million de tonnes métriques dont le transport a été assuré par mode intermodal (rail-route) représente une diminution de 12,5% par rapport à la même période l'année dernière. Le total cumulatif de l'année révèle une augmentation de 9,7%.

L'ensemble du trafic, qui comprend le trafic en charge complète et le trafic intermodal, a diminué de 5,5% pendant le mois de référence. Le total cumulatif de l'année est passé à 189,0 millions de tonnes métriques, ce qui représente une augmentation de 1,1% par rapport à l'année précédente. Les chargements en provenance des embranchements américains ont augmenté de 23,4%.

Tous les totaux cumulatifs ont été révisés.

#### Données stockées dans CANSIM: matrice 1431.

Le numéro de septembre 1995 de *Chargements ferroviaires* (52-001, 10\$/100\$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Yasmin Sheikh au (613) 951-2518, Sous-section des transports terrestres, Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0579. ■

### Statistiques financières et fiscales des entreprises

1988-1992

Les données annuelles financières et fiscales des entreprises pour les années 1988 à 1992 sont maintenant disponibles. C'est la première fois que des données fiscales sont publiées pour cette période.

Les données comprennent le bilan, l'état des résultats, le rapprochement du bénéfice au revenu imposable et aux impôts à payer ainsi que des ratios financiers sélectionnés. Les données représentent toutes les entreprises au Canada, incluant les

entreprises publiques, et elles sont disponibles en 63 groupes d'industries basés sur la Classification type des industries pour les compagnies et les entreprises. Les données financières ont été révisées puisqu'elles ont déjà paru dans la publication *Statistiques financières des entreprises, préliminaires* (61-219P).

**Nota:** Ces données seront disponibles sur CANSIM à partir du 24 novembre.

#### Données stockées dans CANSIM: matrices 4100 à 4167.

*Statistiques financières et fiscales des entreprises, 1988-1992* (61-219, 55\$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements sur les données financières, communiquez avec Roy St-Germain au (613) 951-2649. Pour plus de renseignements sur les données fiscales, communiquez avec Paula Helmer au (613) 951-9852, Division de l'organisation et des finances de l'industrie. ■

### Boissons gazeuses

Octobre 1995

Les données d'octobre 1995 sur les boissons gazeuses sont maintenant disponibles.

#### Données stockées dans CANSIM: matrice 196.

Le numéro de *Production mensuelle de boissons gazeuses* (32-001, 3\$/30\$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra au (613) 951-3511, Division de l'industrie. ■

### Fruits et légumes transformés

Septembre 1995

Les données de septembre 1995 sur les fruits et les légumes transformés sont maintenant disponibles.

Le numéro de septembre 1995 de *Fruits et légumes en boîtes et congelés* (32-011, 6\$/60\$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra au (613) 951-3511, Division de l'industrie. ■



1010201483

## NOUVELLES PARUTIONS

**Mises à jour – Statistiques du bétail,**  
novembre 1995

**Numéro au catalogue: 23-603UF**  
(Canada: 36\$/144\$; États-Unis: 44\$/173\$US; autres  
pays: 51\$/202\$US).

**Permis de bâtir, septembre 1995**

**Numéro au catalogue: 64-001**  
(Canada: 24\$/240\$; États-Unis: 29\$/288\$US; autres  
pays: 34\$/336\$US).

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada*, 1994 (11-204F, Canada 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**

Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

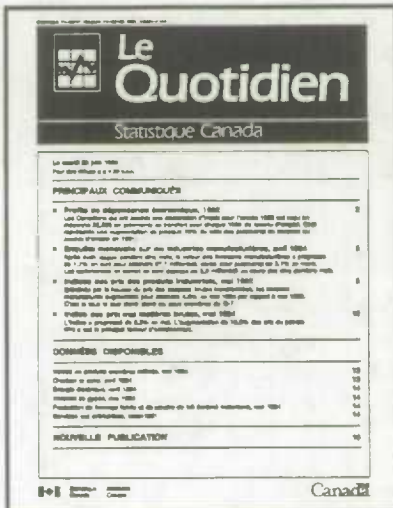
**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique « Statistique Canada ».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F. (Canada: 240\$; États-Unis: 288\$US; autres pays: 336\$US)

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'Internet, envoyez un message par courrier électronique à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe daily prénom et nom.

Rédactrice: Andrée Hébert (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Jacques Lefebvre (613) 951-1088

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1995. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.